

Curriculum vitae (Summary)

Name: Itsuo Kubo

Artistic Name: Carlos Kubo

ADDRESS

Avenida Prof. João Cândido, 333, apto 6ª, Edifício Cinzia

CEP: 86010-900

Londrina - Paraná State - Brasil

Phones: +55 43 99613.9622

GRADUATION

- Belas Artes Faculty of São Paulo, 1979.

- Pan American Faculty of Publicity, 1976.

e-mail: kubostudio@hotmail.com

site (jap): <http://carloskubo.wixsite.com/newsgallery-japanese/about-kubo>

Facebook (Page): @carloskubopaintings

Instagram: carlos_kubo

**“BE YOURSELF” PAINTINGS AND GICLÉES
(ONE OF THE NEW SERIES)**



**“BE YOURSELF” PAINTINGS AND GICLÉES
(ONE OF THE NEW SERIES)**



**“GRATEFULNESS / KANSHA NO KIMOCHI” PAINTINGS AND GICLÉES
(ONE OF THE NEW SERIES)**



**“GRATEFULNESS / KANSHA NO KIMOCHI” PAINTINGS AND GICLÉES
(ONE OF THE NEW SERIES)**



“1000 TSURUS BY KUBO” - PAINTINGS AND GICLÉES
(ONE OF THE NEW SERIES)



“1000 TSURUS BY KUBO” - PAINTINGS AND GICLÉES
(ONE OF THE NEW SERIES)



MAIN EXHIBITIONS

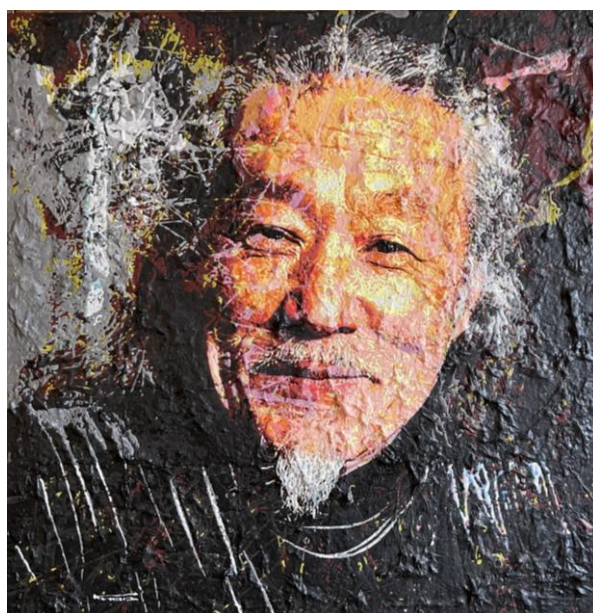
- * Solo Exhibition: Lay Art Space, Tokyo - Japan
 - * In Tokyo sets up the Shinjuku Studio
- * Solo Exhibition: Show Room Igreja Gallery, Tokyo - Japan
- * Solo Exhibition: Lay Art Space, Tokyo - Japan (second time)
 - * Solo Exhibition: O'Seiryu Gallery, Osaka - Japan
 - * Solo Exhibition: International Flower Fair, Osaka - Japan
- * Invited to represent São Paulo at Expo 90 Osaka, Osaka – Japan
 - * Japan Group Exhibition: Museum of Ueno, Tokyo - Japan
 - * Research on Shii-Saa Okinawa Island Japan
 - * Wins the Governor Prize, Osaka – Japan
 - * Takes part in a work of the "Greece" Panel 300x600cm, at the Japan Golf Club - Japan
 - * Solo Exhibition: J.T. Plaza, Naha, Okinawa - Japan
 - * Solo Exhibition: Ibirapuera Center, São Paulo - Brasil
 - * Solo Exhibition: Japanese American Cultural and Community Center Los Angeles - USA
 - * Solo Exhibition: L.A. Convention Center Los Angeles - USA
- * Group Exhibition: Artexpo Las Vegas "The Sands Expo & Convention Center, Las Vegas - USA
 - * Solo Exhibition: Jockey Club de São Paulo - Brazil
 - * Solo Exhibition: Ita Galeria de Arte, Foz do Iguaçu - Brasil
- * Solo Exhibition: Centro Cultural Brasil - Estados Unidos, Santos - Brazil
 - * Group Exhibition: Espaço Cultural Latino Americano de Artes, Buenos Aires - Argentina
- * Group Exhibition: Museu da Imagem e do Som, São Paulo - Brasil
 - * Group Exhibition: Org. dos Estados Americanos de Artes, Buenos Aires - Argentina

- * Solo Exhibition: Galeria Bric a Brac, São Paulo - Brasil
- * Group Exhibition: Paço das Artes Cidade Universitaria, São Paulo - Brasil
 - * Group Exhibition: Abney Gallery Soho, New York - USA
 - * Group Exhibition: Contemporary Brasillians Artists - Creative Arts Guild Dalton, Georgia - USA
- * Group Exhibition: " South America Art Exhibition", Okayama - Japan
 - * Group Exhibition: " South America", Sapporo - Japan
 - * Panel 200x500cm, Panel "Diálogo pela Vida", Sokagakai, Rio de Janeiro - Brasil
- * Solo Exhibition: INFRAERO Space, Guarulhos Airport, Guarulhos - Brasil
 - * Solo Exhibition: Londrina/Maringá, PR - Brasil
 - * Solo Exhibition: Blue Tree Park de Lins, São Paulo - Brasil
 - * Solo Exhibition: Spectrum Miami, Miami - USA.
- * 2 Sculptures from the "1000 Tsurus by Carlos Kubo" series – Londrina - Paraná - Brasil
 - * Solo Exhibition: Brazilian Embassy of Tokyo - Japan,
 - * Solo Exhibition: Akasaka Civic Center Tokyo - Japan
 - * Solo Exhibition: Kyoto HBS Museum – Japan
 - * Solo Exhibition at Kashima Antlers Museum
- * 2 Sculpture from the "1000 Tsurus by Kubo" series – Riocentro – RJ – Brasil
 - * Ryu Mizuno Sculpture – Largo da Pólvora, São Paulo - Brasil

COLLECTION ABROAD

England, Argentina, Chile, Peru, Belgium, Israel, Germany,
USA (Los Angeles, Las Vegas, Miami, Dallas, New York, New Jersey, Michigan,
Arizona, New Orleans),
Japan (Nishinomiya, Osaka, kyoto, Naha (Okinawa), Tokyo, Kobe).

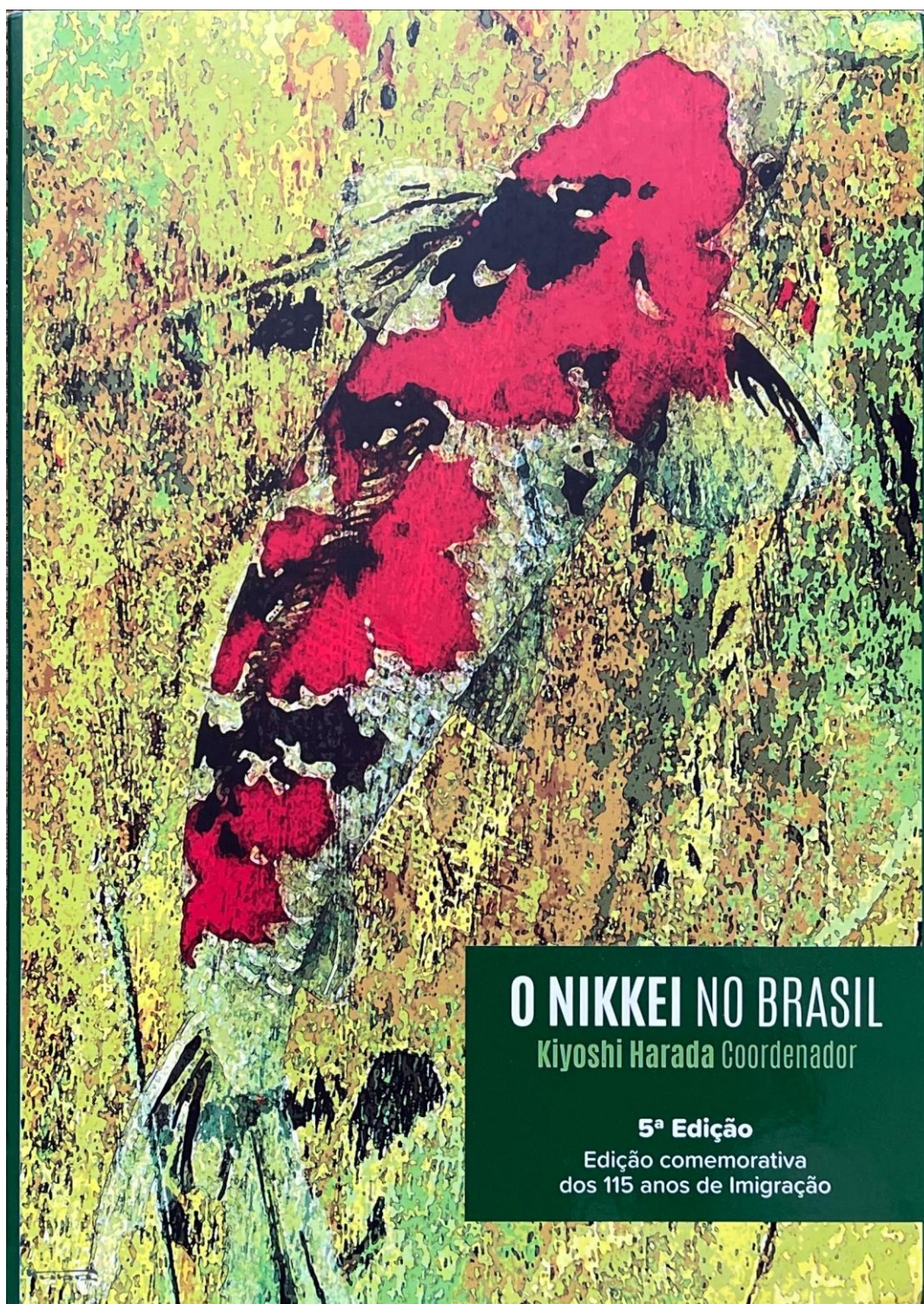
"KITARO PORTRAIT 1 & KITARO PORTRAIT 2"
LOS ANGELES – CA - EUA , FEV/2022
(Acrylic on canvas + knife - 80x80cm)



BOOK COVER AUTHOR

“O NIKKEI NO BRASIL – 5ª ED.” – MAY/2023

GENERAL COORDINATOR OF THE BOOK: KIYOSHI HARADA



“NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO APARECIDA by CARLOS KUBO”
NATIONAL SANCTUARY OF APARECIDA
APARECIDA DO NORTE – SP JUL/2022
(Acrylic on canvas + knife - 200x200cm)



“NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO APARECIDA by CARLOS KUBO”
APARECIDA DO NORTE – SP, JUL/2022
(Acrylic on canvas + knife - 200x200cm)



PANEL (GILÉE ON CLOTH – 624m2)
“LONDRINA by CARLOS KUBO”
ART ON THE WALLS OF LONDRINA, PARANÁ, OCT/2019



**PANEL (GICLÉE ON CLOTH) FROM THE
“1000 TSURUS BY CARLOS KUBO” SERIES
RIOCENTRO ARTS PAVILLION, RIO DE JANEIRO, AUG/2019**



Dimensions: 11 x 30m

**SCULPTURES (IN STEEL PLATES) FROM THE
“1000 TSURUS BY CARLOS KUBO” SERIES
RIOCENTRO ARTS PAVILLION, RIO DE JANEIRO, AUG/2019**



Sculptures and Panel installed

SOLO EXHIBITION AT KASHIMA ANTLERS MUSEUM – IBARAKI - JAPAN

“SPIRIT OF ZICO BY CARLOS KUBO” – JUL/2019

(Acrylic on canvas + knife)



SOLO EXHIBITION AT KASHIMA ANTLERS MUSEUM – IBARAKI - JAPAN

“SPIRIT OF ZICO BY CARLOS KUBO” – JUL/2019

(Acrylic on canvas + knife)



"KENGO KUMA PORTRAITS BY CARLOS KUBO"
KENGO KUMA OFFICE, TOKYO – JAPAN, JUL/19
(Acrylic on canvas + knife)



**PRESENTED TO THE PRINCESS MAKO WITH THE PAINTING
"110 YEARS OF JAPANESE IMMIGRATION IN BRAZIL",
LONDRINA, JUL/2018**



**PRESENTED TO THE PRINCESS MAKO WITH THE PAINTING
"110 YEARS OF JAPANESE IMMIGRATION IN BRAZIL",
LONDRINA, JUL/2018**



PRESENTED TO THE PRINCESS MAKO WITH THE PAINTING
"110 YEARS OF JAPANESE IMMIGRATION IN BRAZIL",
LONDRINA, JUL/2018
(Acrylic on canvas + knife)

ブラジル日本移民百十周年記念の感謝は、久保カルロスの絵に描かれています。久保カルロスは、ブラジル国旗の色を羽ばたく鳥である ARARA-CANINDÉ (アララ・カンインデ) が船の笠戸丸に代表される日本移民初の歓迎の翼を開いています。

また、パラナ州のシンボルツリーである ARAUCÁRIA (アラウカリア) は、日系人の多くの子孫が定着し、国家の社会経済的、文化的発展のために大いに貢献しています。

日本の鳥の象徴である鶴は、日本移民がブラジルに到着したことを表し、ブラジルには、日系人の堅実な家族の建設の基盤となる、幸せと希望の気持ちが込められており、道徳的価値観、友情、感謝は常に優先しています。



役職： ブラジル日本移民百十周年記念の感謝

著者： 久保カルロス

サイズ： 60 x 80cm

混合技法： アクリルをキャンバスに、スパチュラを使用 - 2018年



**PRESENTED TO THE PRINCESS MAKO WITH THE PAINTING
"110 YEARS OF JAPANESE IMMIGRATION IN BRAZIL",
LONDRINA, JUL/2018
(Acrylic on canvas + knife)**

A gratidão pelos 110 anos da imigração Japonesa no Brasil está retratada na pintura de Carlos Kubo, onde a Arara-canindé, ave que carrega em sua plumagem as cores da Bandeira Brasileira, abre as suas asas de forma acolhedora aos primeiros imigrantes japoneses, representados pelo navio Kasato Maru.

Também, estão retratados a Araucária, árvore símbolo do estado do Paraná, terra onde muitos descendentes de japoneses se estabeleceram e criaram raízes profundas, contribuindo imensamente para o desenvolvimento sócio-econômico e cultural do estado e os Tsurus, aves símbolos do Japão, chegando em território brasileiro juntamente com os imigrantes e carregando todo o sentimento de felicidade e esperança, os quais foram fundamentais e serviram de base para a construção de uma família nipo-brasileira sólida, onde o respeito, os valores morais, a amizade e a gratidão sempre imperaram.



Ficha técnica
Título da Obra: Gratidão pelos 110 anos da imigração Japonesa no Brasil
Autor: Carlos Kubo
Dimensões: 60 x 80cm
Técnica mista: acrílica sobre tela, com a utilização de espátula - 2018



**PRESENTED TO THE PRINCES AKISHINO AND KIKO WITH THE PAINTING
"ETERNAL FRIENDSHIP BETWEEN BRAZIL AND JAPAN",
LONDRINA, 2015**



PRESENTED TO THE PRINCES AKISHINO AND KIKO WITH THE PAINTING
"ETERNAL FRIENDSHIP BETWEEN BRAZIL AND JAPAN",
LONDRINA, 2015
(Acrylic on canvas + knife)

Amizade eterna entre Brasil e Japão



A Amizade entre o Brasil e o Japão está retratada na pintura de Carlos Kubo, onde a Gralha Azul, ave símbolo do Estado do Paraná, simboliza a disseminação da vida, cuja cor azul, faz com que se sobressaia na natureza e o Tsuru, ave símbolo do Japão, o qual representa a felicidade!

Também, estão retratados o Ipê amarelo, árvore de grande porte, símbolo do Brasil, cuja cor amarela, representa a riqueza da natureza brasileira, o brilho e a alegria e o Sakura, árvore símbolo do Japão, representa o "viver o presente sem medo", cuja florada acontece somente uma vez por ano e tem a mesma duração de, aproximadamente, duas semanas, igual ao Ipê amarelo.

Deste modo, cada país terá em seu território uma parte desta grande obra de Carlos Kubo, as quais, quando juntas, completam-se e representam a grande Amizade que existe entre estas duas grandes nações: Brasil e Japão!



Ficha técnica:

Título da Obra: Amizade eterna entre Brasil e Japão

Autor: Carlos Kubo

Dimensões: 80 x 80cm (cada quadro)

Técnica mista: acrílica s/ tela, com a utilização de espátula - 2015

PRESENTED TO THE PRINCES AKISHINO AND KIKO WITH THE PAINTING
"ETERNAL FRIENDSHIP BETWEEN BRAZIL AND JAPAN",
LONDRINA, 2015
(Acrylic on canvas + knife)

日本とブラジル、永遠の友情



日本とブラジルの間の友情は クボ・カルロス 絵に表現されており、そこにはパラナ州のシンボル、Gralha azul (Cyanocorax carleus, 和名 アオサンジャク) が生命の撒布を象徴し、その青色は自然環境の中に際立ち、また日本のシンボルである鶴は幸福を表します。

又同時にブラジルの国花である番木、黄イペーも描かれてあり、その黄色はブラジル自然界の豊かさを表し、日本の国花である桜の輝きと喜びは《恐れることなく現在を生きる》ことを表し、その開花はイペーと同じく一年に一度、開花期もまた同じく二週間程度です。

このように、各国はその地にこの クボ・カルロス の力作の一部を有することとなり、二部を合わせますと、互いに補い合って、日本とブラジル、二つの大国の間の友情を永遠の物と成すことを表現しております。



諸元：

作品題名： 日本とブラジル、永遠の友情。

作者： クボ・カルロス

外形寸法： 80 x 80 cm (各部に付き)

混合技法： 画布にアクリル、画へら使用。

RECEIVED THE LONDRINA HONORARY CITIZEN TITLE (LAW Nº 12.556 and LAW PROJECT Nº 139/20170 - SEPT/2017)



Mr. Caio Julio Cesaro (Municipal Secretary of Culture of Londrina), Mr. Mario Takahashi (President of the City Council of Londrina and proponent of the honor) and Mr. Eduardo Tominaga (Alderman)



Mr. Mario Takahashi (President of the City Council of Londrina and proponent of the honor), Mr. Jairo Tamura (Alderman) and Mr. Eduardo Tominaga (Alderman)

**RECEIVED THE LONDRINA HONORARY CITIZEN TITLE (LAW Nº
12.556 and LAW PROJECT Nº 139/20170 - SEPT/2017)**



**SOLO EXHIBITION (KANSHA NO KIMOCCHI / GRATEFULNESS)
AT THE EMBASSY OF BRAZIL IN TOKYO & AT THE AKASAKA CIVIC
CENTER - JAPAN, MAY/2017**



Ambassador André Corrêa do Lago with his wife and the Diplomat Pedro Brancante Machado



Ambassador André Corrêa do Lago (Official opening of the exhibition)

**SOLO EXHIBITION (KANSHA NO KIMOCCHI / GRATEFULNESS)
AT THE EMBASSY OF BRAZIL IN TOKYO & AT THE AKASAKA CIVIC
CENTER - JAPAN, MAY/2017**



Panoramic view of part of the exhibition - Embassy of Brazil in Tokyo



Akasaka Civic Center



Panoramic view of part of the exhibition – Akasaka Civic Center

**SOLO EXHIBITION (KANSHA NO KIMOCCHI / GRATEFULNESS)
AT THE EMBASSY OF BRAZIL IN TOKYO & AT THE AKASAKA CIVIC
CENTER - JAPAN, MAY/2017**



EMBAIXADA DO BRASIL

*2-11-12, Kita-Aoyama
Minato-ku, Tokyo 107-8633*

No. 110

Tóquio, 2 de maio de 2017

A QUEM POSSA INTERESSAR,

A Embaixada do Brasil em Tóquio tem o prazer de informar que o artista brasileiro ITSUO KUBO (Carlos Kubo, nome artístico) visitará o Japão para realizar exposição de pintura, entre 16 e 26 de maio corrente, no espaço cultural da Embaixada do Brasil em Tóquio e no Akasaka Kumin Center da Prefeitura de Minato.

A Embaixada do Brasil em Tóquio acredita que a exposição contribuirá para divulgação da arte brasileira e o estreitamento dos já tradicionais laços de amizade que unem os povos do Brasil e do Japão.

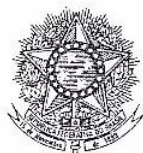
Agradeço, por tal motivo, todo apoio que puder ser dispensado ao artista brasileiro em relação à referida exposição.

Cordialmente,



Pedro Brancato Machado
Chefe do Setor Cultural

**SOLO EXHIBITION (KANSHA NO KIMOCCHI / GRATEFULNESS)
AT THE EMBASSY OF BRAZIL IN TOKYO & AT THE AKASAKA CIVIC
CENTER - JAPAN, MAY/2017**



(訳文)

EMBASSY OF BRAZIL

*2-11-12, Kita-Aoyama
Minato-ku, Tokyo 107-8633*

2017年5月2日

関係各位殿

謹啓

駐日ブラジル大使館は、ブラジルの画家イツオ・クボ（芸名 カルロス・クボ）が展覧会の開催のために来日することをここに謹んで紹介いたします。展覧会は5月16日から26日の期間にブラジル大使館の文化スペースと港区区民センターで行われます。

大使館はこの展覧会がブラジルの芸術を皆様に広く知っていただくことに、また日本とブラジルの人々の既に伝統的となっている友情の絆の強化に大いに貢献するものと確信しております。

本展覧会の開催にかかわる御協力を上記ブラジル人芸術家へ賜りましたら先立って感謝申し上げます。

謹白



ペドロ・ブランカンチ
文化担当書記官

SOLO EXHIBITION (KANSHA NO KIMOCCHI / GRATEFULNESS)
AT THE EMBASSY OF BRAZIL IN TOKYO & AT THE AKASAKA CIVIC
CENTER - JAPAN, MAY/2017

GRATEFULNESS

Exposição de Carlos Kubo
Embaixada do Brasil em Tóquio, Japão
de 16 à 19 de maio de 2017
das 10 às 17h

Tokyo-to Minato-ku Kita Aoyama 2-11-12
Brazilian Embassy in Tokyo ☎107-8633

Exposição de Carlos Kubo
Akasaka Civic Center
de 20 à 26 de maio de 2017
das 9 às 21h

Tokyo-to Minato-ku Akasaka 4-18-13
Akasaka Community Plaza ☎107-0052

"GRATIDÃO"

A nova série de pinturas de Carlos Kubo

"A gratidão é a forma mais pura de se compartilhar o amor, em toda a sua plenitude, pelo simples desejo de se fazer o bem, como forma de agradecimento e reconhecimento, totalmente desprovido de cobranças ou interesses. É um sentimento transformador, capaz de nos fazer reconhecer a beleza nas coisas mais simples da vida, de despertar o respeito por tudo e por todos e, acima de tudo, capaz de nos proporcionar felicidade realizando o bem."

E é motivado por este sentimento que Kubo, após mais de 40 anos de experiência como pintor, sentiu a necessidade de expressar a "Gratidão" por meio desta nova série de quadros e, acima de tudo, mostrar a todos nós a necessidade de permitirmos que este sentimento desperte e conduza nossas vidas, sempre em busca de um mundo melhor. Kubo completa: "Seria muita pretensão afirmar que a minha arte expressa a gratidão, em sua essência, mas tenho a tranquilidade e convicção de que posso afirmar que nela está contida toda a minha verdade, a minha alma e o meu eterno agradecimento a tudo e a todos".


www.carloskubo.com.br
kubostudio@hotmail.com

Realização:

駐日ブラジル大使館
[< O >] [O]
EMBAIXADA DO BRASIL EM TÓQUIO

Apoio Institucional:



Patrocínio:



SOLO EXHIBITION (KANSHA NO KIMOCCHI / GRATEFULNESS)
AT THE EMBASSY OF BRAZIL IN TOKYO & AT THE AKASAKA CIVIC
CENTER - JAPAN, MAY/2017

クボ カルロス 個展

在東京ブラジル大使館

2017年5月16日～19日

午前10時～午後5時まで

〒107-8633 東京都

港区北青山 2-11-12

在東京ブラジル連邦共和国大使館

赤坂市民センター

2017年5月20日～26日

午前9時～午後9時まで

〒107-0052 東京都

港区赤坂 4-18-13

赤坂コエティふらざ

サン・パウロ州に生まれ、現在はパラナ州 ロンドリーナ市在住の日桑三世画家、クボ・カルロス
の作品大小18点を集めて開催されます。日本人の両親を持ちながら、クボは自身のことを
「典型的なブラジル人」と称しています。彼の作品がその日本ルーツに影響されていることは
明瞭であり、またグラフィック要素の経緯も表現されています。画家は自分の生活におけるその三つの、
対照的に異なる三つの世界の重要性を自覚しており、年月の過ぎると共に、その三つの文化と
真実を凝縮させ、絵画へと移行させて 単一且つ普遍的な言語に変換し、そこに調和と安定を求め、
芸術に国境はないことを証明して、彼の作品に出会うとき、そこに東洋と西洋の境界線
を見出すことはほとんど不可能です。彼の作品の題材は繊細な構図と透明性、それに鮮やかな色彩で
描かれます。彼はこれまでの歳月に 自分の起源を最もよく表し、自分の心の鏡とする題材を
取り入れてきました。

この偉大な 抱きかかえられ無意識のうちに育まれてきたことは明白で、その
結果は芸術家にとって夫々の意味と重要性がある広範囲の人物群像によって構成された作品です
四十年以上にわたる芸術経験と、よりよい生活環境を求めてパラナ州 ロンドリーナ市という
内陸都市に移り住む決断の後、クボはその安らぎと平穏がもたらす活力を彼の作品に注ぎ込むことに
成功しています。そのブレークとにより磨かれた喜びとモチベーション、またより素朴な環境との
接近が、質的に肉親に見えないものをそのペインティング・ナイフと絵の具で純粋な魔術と変える
創造的刺激能力の媒体となっています。

彼の作品における大きな変化は、日常生活を読み取り、膨大な情報を処理する感性、そしてその全ての
はけ口として絵画に移入する能力に由来すると言えます。クボの作品には最近、その特徴として
透明性と色彩の運動が見られますが、そこからペインティング・ナイフは増々彼の指と奥深い心の
思いの延長となっていることが窺われます。

40年以上の芸術家生活を重ねてきた久保はこのような感謝の感情に突き動かされ、
新しい絵画シリーズの製作を通して、「感謝」を表現する気持ちが高まり、
そして私たち自身の中に存在する感謝の感情に目覚め、よりよい世界に向かって
進んで生きていくことが大切と感じている。
加えて久保は、私自身が「私の作品が感謝を表現している」と言うことはうめ
ばれと思われるかもしれないが、私は気持ちよく、確信をもって言えるこ
とは私自身の真実、私自身の魂、すべてのもの、すべての人々に、永遠の感謝を
こめた作品になっているということです。

詳しくは WEB



www.carloskubo.com.br
kubostudio@hotmail.com

実行

駐日ブラジル大使館



EMBAIXADA DO BRASIL EM TÓQUIO

施設支援



PREFEITURA DE
LONDRINA

後援



感謝
の気持ち

GRATEFULNESS

GRATIDÃO



SOLO EXHIBITION (KANSHA NO KIMOCCHI / GRATEFULNESS)
AT THE EMBASSY OF BRAZIL IN TOKYO & AT THE AKASAKA CIVIC
CENTER - JAPAN, MAY/2017

GRATEFULNESS

The Art of Gratefulness by Carlos Kubo

Mensagem do Prefeito de Londrina - PR

"Kubo é um artista extraordinário.
Percebemos que Londrina influencia
positivamente suas obras, que parecem
ganhar vida com suas cores e linhas.
É um orgulho para nossa cidade
ver nascer essas obras."

Sr. Marcelo Belinati
Prefeito de Londrina

«クボは素晴らしい芸術家だ。
我々は色彩と線で活力を得ているような
彼の作品に、ロンドリーナ市がポジティブな
影響をもたらしていることを
感じ取っている»

(ロンドリーナ市市長
マルセロ・ベリナッチ氏)。

Realization:



Institutional support:



Sponsor:



SOLO EXHIBITION AT KYOTO HBS MUSEUM - JAPAN – OCT/2018



Rev. Nichiryo Takasu and his wife Tomie Takasu

SOLO EXHIBITION AT KYOTO HBS MUSEUM - JAPAN – OCT/2018

CARTA CONVITE



Kyoto, 10 de abril de 2018.

O HBS Museum de Kyoto tem o prazer de convidar o artista brasileiro Itsuo Kubo (Carlos Kubo — nome artístico) para realizar uma exposição de quadros (pinturas), de 19 à 28 de outubro de 2018, no espaço cultural do Kyoto HSB Museum, em Kyoto, Japão.

A direção do Kyoto HBS Museum acredita que a exposição "Kansha No Kimochi / Gratidão / Gratefulness" irá contribuir para a divulgação da arte brasileira, sob a percepção e a influência das raízes japonesas de um artista nissei e para o estreitamento dos já tradicionais laços de amizade que unem os povos do Brasil e do Japão.

Esta exposição torna-se mais relevante ainda, porque será comemorativa aos 110 anos da Imigração Japonesa no Brasil.

Agradecemos, por tal motivo, todo apoio que puder ser dispensado ao artista brasileiro em relação à referida exposição.

Cordialmente,



Seijun Nagamatsu

Diretor e Curador do Kyoto HBS Museum

HBS 京都 ミュージアム
110 Higashitatecho, Kamigyo-ku, Kyoto 602-8377, Kyoto Prefecture

SOLO EXHIBITION AT KYOTO HBS MUSEUM - JAPAN – OCT/2018 INVITATION LETTER



Honmon Butsuryu-Shu

1005-1 Hiti Honmatsu Nishi iru Takiga Hanacho, Kamigyo-Ku, Kyoto-Shi 602-8336 Japan

2018 年 08 月 27 日

在 クリチバ 日本国 総領事 殿

身元保証書

氏名 Itsuo Kubo (ブラジル国籍) 芸名・カルロス クボ
氏名 Luiz Sérgio Carreiro (ブラジル国籍)

京都佛立ミュージアムは、ブラジルの画家イツオ クボ（芸名・カルロス クボ）が非営利展覧会の開催の為に来日することを招待します。展覧会は 2018 年 10 月 16 日から 29 日までの期間に本門仏立宗務本庁にある京都佛立ミュージアムで行われます。また、上記の者達の宿舎は本門仏立宗々務本庁でされ、展示テーマは日本移民 110 周年に関する「感謝の気持ち」"Gratidão / Gratefulness"とさせ、ブラジル芸術を皆様に広く知っていただく事に、また日本とブラジルの人々の既に伝統的にとなっている友情の絆の強化に大いに貢献するものと確信しております。

本展覧会の開催を目的で日本へ入国した場合、下記の事項について保証いたします。なお、滞在費および往復旅行費等は本門佛立宗が一切負担いたします。

記

1. 本人が入国目的以外の活動をせず、その他日本国法令を遵守するよう監督すること。
2. 本人が生活費および帰国旅費を支払いきれないときは、私が負担すること。
3. 本人が日本国法令に関わるいかなる場合においても、私が身元を引き受けること。

保証人	氏名	長松清潤
	宗門	本門佛立宗
	国籍	日本
	住所	京都府京都市上京区御前通一条上る 東堅町 110
	電話番号	075-288-3344
	職業	本門佛立宗 宗務本庁広報局広報部長／京都長松寺住職
	申請人との関係	今回来日の受け入れ責任者

SOLO EXHIBITION AT KYOTO HBS MUSEUM - JAPAN – OCT/2018

EXPOSIÇÃO DE CARLOS KUBO NO KYOTO HBS MUSEUM - JAPAN

Carlos Kubo apresenta no Japão as suas séries "Gratidão / Gratefulness / Kansha No Kimochi" e "1000 Tsurus by Carlos Kubo", em homenagem aos 110 anos da imigração Japonesa no Brasil.

Essas séries representam, em sua essência, a necessidade de buscarmos a felicidade plena em nossas vidas por meio da prática da gratidão, sempre!

Realização:



Apoio:



www.carloskubo.com.br
kubostudio@hotmail.com

Endereço: 110 Higashitatecho, Kamigyo-ku, Kyoto 602-8377, Kyoto Prefecture, Japan
Período: de 19 a 28 de outubro de 2018

日系ブラジル人画家

クボ・カルロス個展

日系ブラジル人二世の画家クボ・カルロス・イツオ氏が、日本人ブラジル移民110年を記念し、京都で『感謝の気持ち (Gratidão/Gratefulness)』を展示いたします。
幸せの原点を感謝の気持ちに見出したクボ氏。
自身のルーツである日本と生まれ育ったブラジルの相反する側面を融合した作品は、彼のあらゆるものに対する『感謝の気持ち』を表現しています。

10/19 日(金) — 28 日(日)

京都佛立ミュージアム 入場無料

場所：京都市上京区御前通り一条上る東盛町110

実行



施設支援



www.carloskubo.com.br
kubostudio@hotmail.com

PRESENTED TO THE AMBASSADOR OF JAPAN IN BRAZIL, MR. AKIRA YAMADA, ON HIS FIRST OFFICIAL VISIT TO NORTH OF PARANÁ WITH THE GICLÉE "GRATITUDE / KANSHA NO KIMOCHI", JAN/2018



Ambassador Mr. Akira Yamada and the President of ACEL Mr. Pedro Sato



General Consul of Japan in Curitiba, Mr. Hajime Kimura

“RYU MIZUNO SCULPTURE BY CARLOS KUBO”
LARGO DA PÓLVORA, SÃO PAULO – JUN/2019
(Made with steel plates)



DONATION TO THE MUNICIPALITY OF LONDRINA - PR 02 SCULPTURES (IN STEEL PLATES) FROM THE "1000 TSURUS BY CARLOS KUBO" SERIES (N^{os} 0001 AND 0002) AND INSTALLATION AT THE CENTRAL AREA, LONDRINA - PR, SEP/2018



Commemorative plaque



"RYU MIZUNO PORTRAIT" & "KASATO MARU"
DONATION TO THE HISTORICAL MUSEUM OF JAPANESE IMMIGRATION
IN BRAZIL - BUNKYO, SÃO PAULO, 2016
(Acrylic on canvas + knife)



**Mrs. Lidia Reiko Yamashita (Vice-Chairman of the Board of Directors of Bunkyo) and
Ryusaburo Mizuno (Ryu Mizuno's son)**



**"RYU MIZUNO PORTRAIT" & "KASATO MARU"
DONATION TO THE HISTORICAL MUSEUM OF JAPANESE IMMIGRATION
IN BRAZIL - BUNKYO, SÃO PAULO, 2016**



SOCIEDADE BRASILEIRA DE CULTURA JAPONESA E DE ASSISTÊNCIA SOCIAL

MUSEU HISTÓRICO DA IMIGRAÇÃO JAPONESA NO BRASIL

ブラジル日本移民史料館

São Paulo, 21 de junho de 2016.

Ilmo. Sr.
Carlos Itsuo Kubo
Rua Prof. João Cândido, 333, apto. 6A
CEP 086010-900 LONDRINA (PR)

Prezado Senhor,

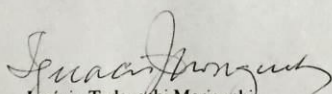
Com respeitosos cumprimentos, apresentamos a V. Sa. os nossos sinceros agradecimentos pela generosa doação do quadro-retrato (pintura acrílica sobre tela) do Sr. Mizuno, tamanho 50 x 70 cm, de sua autoria.

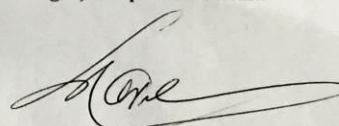
O acervo do Museu Histórico da Imigração Japonesa no Brasil, ao ensejo da celebração dos 108 anos da história da imigração japonesa, enriquece-se muito com a valiosa aquisição, não apenas pela importância histórica do personagem retratado – Ryo Mizuno, o pai da imigração japonesa e responsável pela vinda da primeira leva de imigrantes japoneses em 1908, a bordo do lendário navio Kasato Maru, mas também pelo autor Carlos Kubo, cujo talento é internacionalmente reconhecido e prestigiado.

Imensamente honrados, firmamo-nos mui

Atenciosamente

Comissão de Administração do Museu Histórico da Imigração Japonesa no Brasil


Ignácio Tadayoshi Moriguchi
Presidente


Roberto Yoshihiro Nishio
Vice-Presidente

Página 1

Rua São Joaquim, 381 3º andar sala 39 - Liberdade CEP 01508-900 São Paulo SP Brasil
E-mail: museu@bunkyo.org.br - TEL/FAX (11) 3209-5465

CENTENARY OF JAPANESE IMMIGRATION
DIPLOMA OF GRATITUDE

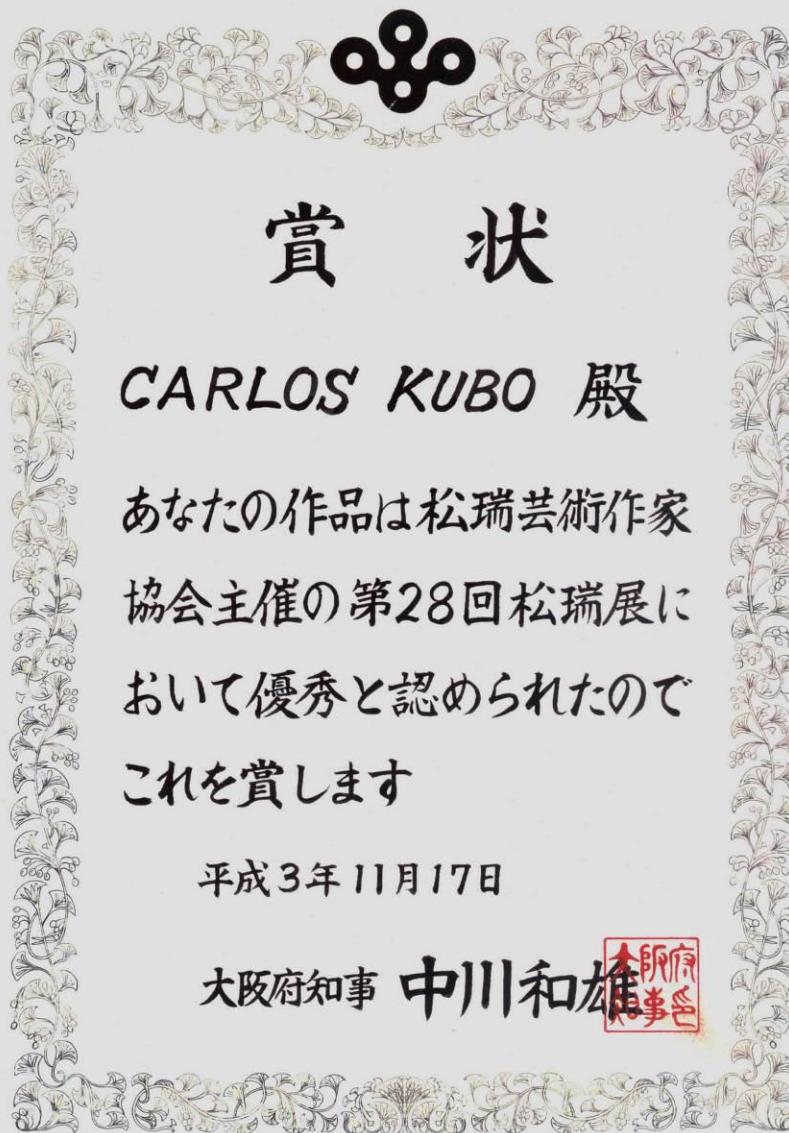
Diploma de Gratidão pelos trabalhos realizados no
Centenário da Imigração Japonesa no Brasil, entregue pelo
Sr. Kazuaki Obe, Cônsul Geral do Japão em São Paulo.



RECEIVED THE "GOVERNOR PRIZE"
OSAKA, 1991



"PRÊMIO GOVERNADOR"
Salão de Belas Artes de Osaka Japan



SOLO EXHIBITION - O'SERYU, OSAKA, 1990



**Carlos Kubo Expo:
Embaixador do Brasil, Sr. Carlos A. B. Bueno
O'SERYU - Osaka - Japan**



SOLO EXHIBITION AT OSAKA EXPO 90 (I)

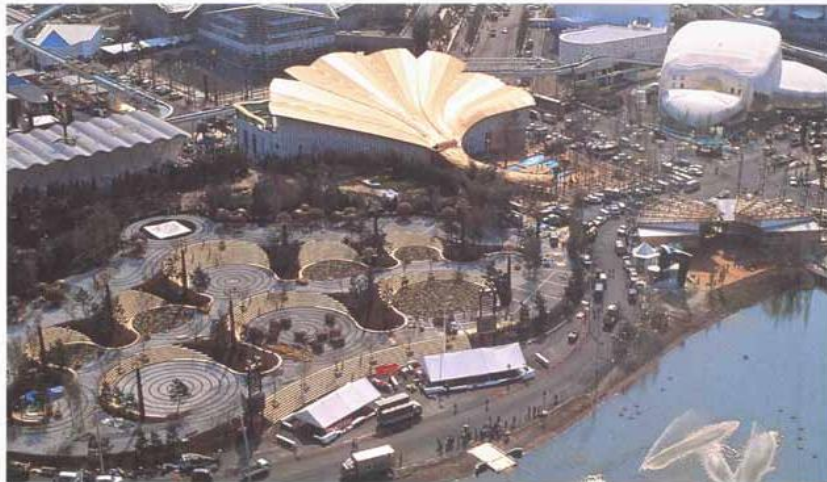


"SUKIYANEN" PLAZA GUIDE

いちよう館  好きやねんプラザ

サンパウロ・ウィーク (5月26日～6月1日)

São Paulo Week (May 26～June 1)



大阪府海外友好交流週間 / OSAKA PREFECTURE OVERSEAS FRIENDSHIP WEEK



Ginkgo Pavilion

SOLO EXHIBITION AT OSAKA EXPO 90 (II)



Oreste Quercia
Governador do Estado
de São Paulo
サンパウロ州知事
オレステス クエルシア

Brasil e Japão têm mantido valiosas relações de amizade e confiança ao longo de muitos anos. O Estado de São Paulo acolhe a maior colônia de imigrantes e, descendentes de imigrantes japoneses do mundo, o que significa — para nossa alegria que os japoneses gostam de São Paulo. E vice-versa. Esta convivência fraterna dos paulistas e japoneses tem contribuído para o progresso do nosso Estado, especialmente na agricultura e na preservação do meio ambiente, sendo notáveis o apreço e respeito que os japoneses nutrem pela natureza.

Por essas razões, São Paulo faz questão de estar presente à Feira do Verde Expo-90, uma feliz iniciativa dos japoneses de Osaka, a quem trago o abraço de todos os paulistas. O samba amado pelos povos do Estado de São Paulo e do Brasil. Esta dança que é calorosa e enérgica.

Queremos que sinta na pele, juntamente com o jovem Pintor Brasileiro Sr. Carlos Kubo cujo os quadros são pintados minuciosamente com a visão imaginária da natureza do Brasil. E mostra o progresso e as amizades do Estado de São Paulo e o Estado de Osaka.

É o desejo ardente do povo de Osaka de cada vez mais se aprofundar nos laços de amizades dos dois povos.

サンパウロ州民を代表してご挨拶致します。ブラジルと日本とは遠い昔から現在にいたるまで、熱い友情と信頼関係に支えられ極めて友好的な関係を保ってまいりました。特に私どもサンパウロ州は世界で最も多くの日本人の移民の方々を受け入れて参りましたし、今日その子孫の方々も数多く在住されています。これは日本の人々がサンパウロ州の気候や風土になじんでおられますとともに、サンパウロ州の人口も日本を敬愛しているからであります。

サンパウロの人々と日系の人々とのサンパウロ州における協力関係と融和した生活は、私たちの州の発展に大いに貢献しています。また、ここで私が特に申し上げたいのは、日系の人々の農業の発展に対する貢献と自然の生態系の維持、保存についての理解がブラジルの自然保護に大いに貢献しているということです。私はこのことは日本の人々が美しい山河を持ち、自然を愛し尊重する民族であるからと、考えております。こういった意味から、サンパウロ州は今回大阪の人々が「人間と自然の共生」というねらいでイニシアティブをとって開催される花の万博に出展することは大きな喜びです。ブラジル全土で愛されているサンバ。そのエネルギーで情熱的な踊りを是非とも肌で感じていただくと共にブラジルの若手画家・カルロス久保の幻想的にして繊細なタッチの絵画と、ブラジルの自然にまつわる写真を通じて、サンパウロ州と大阪府の友好の発展と、大阪府民の皆様との友情がさらに深まることを切望してやみません。



大阪府知事
岸 昌
Sakae Kishi
Governador de Osaka

サンパウロ州知事並びにサンパウロ州民、そして今回花の万博「いちよう館」へご参加いただくサンパウロ州関係者の皆様方に、大阪府並びに大阪府民を代表いたしまして歓迎のことは申し上げます。

花の万博は、花と緑と人間生活の関わりをとらえ、21世紀に向けて潤いのある豊かな社会の創造をめざすことを目標として、東洋で初めて開催される大国際園芸博覧会であります。

私たちは、このかけがえのない「緑の惑星—地球」を後世にひきついでいく責務をになっており、特に大阪のような大都市では、自然とどのように共生していくかを考えていかなければなりません。

この花の万博開催にあたり、大阪府と友好関係にあるサンパウロ州からの出展参加が実現いたしましたことは、誠に喜びにたえません。

5月26日から6月1日までの間、情熱的なサンバダンシングチームのパフォーマンスと、ブラジルの自然の風景をとらえた写真パネルの展示を行います。それぞれが観客を魅了することと確信しております。

申し上げるまでもなく、ブラジルと日本とは、遠い昔から熱い友情と信頼に支えられ、極めて友好的な関係を保ってきました。とりわけサンパウロ州には、世界で最も多くの日本人移民を受け入れて頂き、今日ではその子孫の方々が社会のさまざまな面で活躍されていると聞いております。

サンパウロ州がこのたび「いちよう館」に出展してくださることに感謝いたしますとともに、このバンドが将来にわたる友好関係を確かなものとするシンボルになると確信いたします。

今回のサンパウロウィークを契機として、大阪府とサンパウロ州の友好関係のさらなる発展とともに、サンパウロ州の繁栄を心から祈念いたします。

Em nome do povo e do governo da Província de Osaka queremos expressar nossos mais profundos agradecimentos ao governador e aos cidadãos do Estado de São Paulo e também todos aqueles envolvidos na participação do Estado de São Paulo no Pavilhão Gingko do governo de Osaka nesta Exposição Internacional do Verde e Paisagismo.

A Exposição Internacional do Verde e Paisagismo (EXPO '90), a primeira exposição desse gênero realizada oficialmente no Continente Asiático, enfoca a harmonia entre o homem e a natureza através do seu relacionamento com as flores e o verde, buscando assim, a criação de uma sociedade espiritualmente rica e de um meio ambiente agradável para o século 21. Somos todos responsáveis pela manutenção do verde no planeta, e especialmente no caso de grandes cidades como Osaka é necessário pensar como assegurar a coexistência entre os seres humanos e a natureza.

Estou muito feliz e grato pela participação do Estado de São Paulo, estado irmão da Província de Osaka, nesta Exposição Internacional do Verde e Paisagismo.

Entre os dias 26 de maio e primeiro de junho, o Estado de São Paulo estará promovendo a "Semana de São Paulo" que contará com a apresentação de um animado desfile de escola de samba e uma bela exposição de painéis fotográficos retratando a paisagem natural do Brasil. Uma semana de eventos que certamente encantarão os visitantes da EXPO '90.

É com grande prazer que volto a enaltecer os longos anos de perfeitas relações entre Brasil e Japão, e especialmente com o Estado de São Paulo onde está concentrado o maior número de imigrantes japoneses fora do Japão e, cujos descendentes hoje participam ativamente da vida do país.

O evento a ser realizado no Pavilhão Gingko da Província de Osaka pelo Estado de São Paulo expressa a amizade recíproca de seus povos e governantes e estou certo de que se transformará num símbolo da perpetuação desta amizade.

A "Semana de São Paulo" certamente fortalecerá os laços de amizade entre o Estado de São Paulo e a Província de Osaka.

Aproveito ainda o ensejo para expressar os meus mais sinceros votos de um futuro próspero para o Estado de São Paulo.



KUBO STUDIO

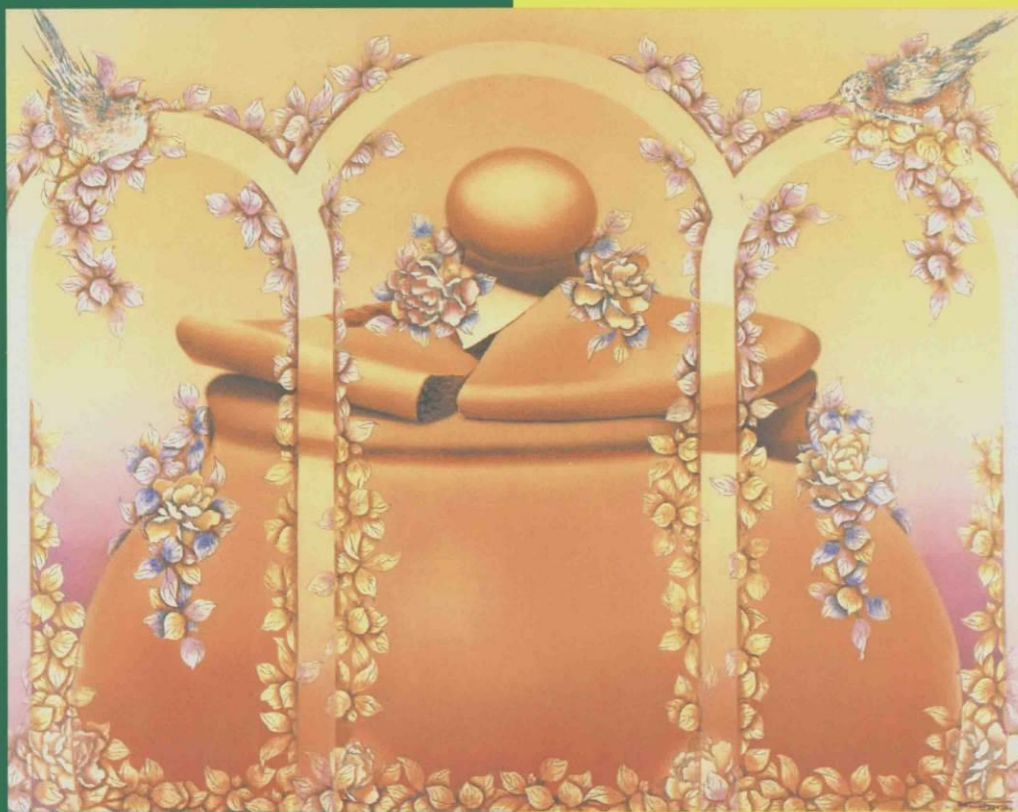
SOLO EXHIBITION AT OSAKA EXPO 90 (III)

(MESSAGE FROM THE AMBASSADOR OF BRAZIL IN JAPAN: MR CARLOS ANTONIO BUENO)

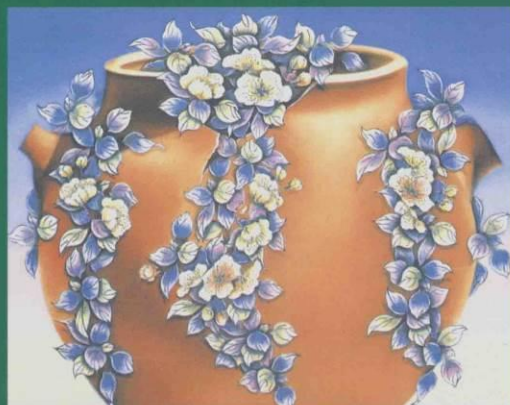
メッセージ

ブラジルの若手画家・カルロス久保は、その作品を通じて国際的にも知名度を高めつつありますが、その個展の開催に当り、日本の皆様にご挨拶することを、私の大きな喜びとするところであります。カルロス久保は、独創的な技法を用い確実な地歩を築き、高い芸術性をもつ作品を生み出しています。彼の作品は、日本とブラジルの風味を巧みに融和させ、両国を結ぶ絆を象徴するものであります。今回の個展開催の主催者に対し、心からお祝いを申し上げ、このイベントは、日本とブラジルを結ぶ文化的絆の強化に大きく寄与するものと確信する次第であります。

カルロス A.B. ブエノ
駐日ブラジル大使



万福寿福



花



カルロス 久保

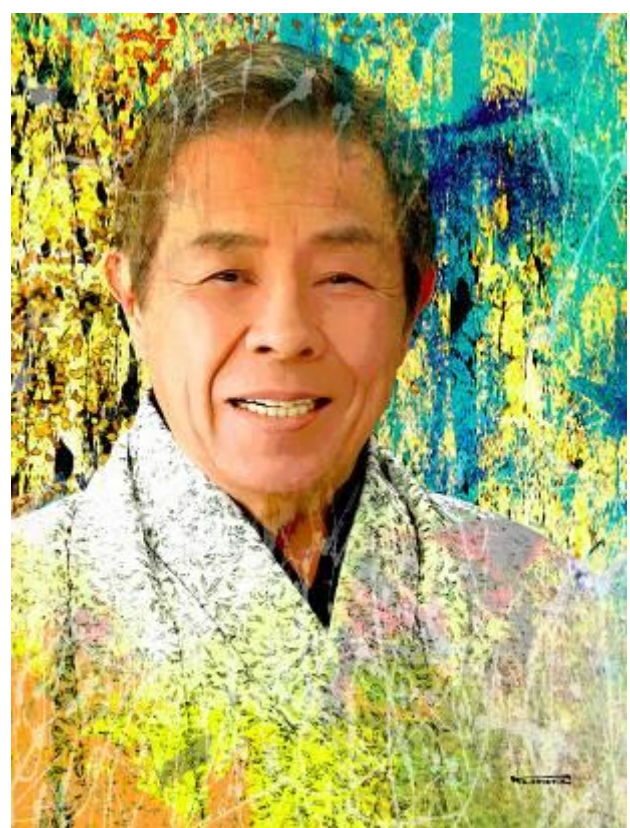
カルロス 久保
1949年サンパウロ生れ

CARLOS KUBO

"ITSUKI HIROSHI PORTRAIT"
BRAZILIAN TOUR – SÃO PAULO – SP, 2015
(Acrylic on canvas + knife)



**"KITAYAMA TAKESHI & KITAJIMA SABURO PORTRAITS" BY CARLOS KUBO
DURING KITAYAMA TAKESHI CONCERT IN BRAZIL - SEPT/2019**



**MIZUMORI KAORI, IWASA MISAKI E HAYABUSA PORTRAITS
DURING “MIZUMORI KAORI GRAND CONCERT BRAZIL - AUG/2017”
(Acrylic on canvas + knife)**



MIYAMA HIROSHI, MATSUMAE HIROKO and NAKAMURA HITOMI
PORTRAITS BY CARLOS KUBO
DURING GRAND CONCERT IN BRAZIL - JUN/2019
(Acrylic on canvas + knife)



Left to right: Nakamura Hitomi, Matsumae Hiroko and Miyama Hiroshi

“BUCKET DRUMMER MASA BY CARLOS KUBO” - JAPAN, JUL/19
(Acrylic on canvas + knife)



"TATSUO NADAKA PORTRAIT"
YOKOHAMA – JAPAN, OCT/2018
(Acrylic on canvas + knife – 61X53,5cm)



**PRESENTED TO THE REV. NICHIRYO TAKASU WITH THE PAINTINGS
“NICHIRYO TAKASU PORTRAIT” & “YUSEIJI TEMPLE”
LONDRINA, NOV/2015
(Acrylic on canvas + knife)**



Paintings “Nichiryo Takasu Portrait” e “Yuseiji Temple” (Matriz Mundial)



Rev. Nichiryo Takasu

“RYU MIZUNO PORTRAIT BY CARLOS KUBO”
CAFÉ PAULISTA, GINZA, TOKYO – JAPAN, JUL/19
(Acrylic on canvas + knife)



Mr Hirokazu Hasegawa and Mrs Kyoko Masuda, owners of Café Paulista



**PAINTING WORKSHOP FOR CHILDREN
AEON MALL NARITA – CULTURAL CENTER
NARITA – JAPAN, JAN/2023**



**PAINTING WORKSHOP FOR CHILDREN
BUDDY SPORTS KINDERGARTEN SCHOOL
YOKOHAMA - JAPAN, OCT/2018**



PAINTING WORKSHOP FOR CHILDREN
INSTITUTE OF CHILDREN AND YOUTH EDUCATION (IEIJ)
LONDRINA - PR, SEPT/2018



**SOLO EXHIBITION AT UMI ART GALLERY
NARITA - JAPAN – JAN/2023**



SOLO EXHIBITION - SHOPPING MARINGÁ PARK
MARINGÁ – PR, JUL/2018



SOLO EXHIBITION AT IMIN 110
INVITED BY THE MAYORS OF LONDRINA AND NISHINOMIYA
MARINGÁ – PR, JUL/2018



CODEL
INSTITUTO DE DESENVOLVIMENTO DE LONDRINA
Autarquia Municipal

CARTA DE AGRADECIMENTO

Ref.: Agradecimento pelo apoio no evento do IMIN110 em Maringá

Prezado Sr. Carlos Kubo

O Instituto de Desenvolvimento de Londrina, por meio da Diretoria de Turismo, vem por meio desta, manifestar os mais sinceros agradecimentos pela sua colaboração no evento do IMIN110, que foi realizado em Maringá, de 19 a 22 de julho de 2018.


Suas belas obras de artes encantaram a todos que passavam pelo estande que a Prefeitura de Londrina dividiu com a Prefeitura de Nishinomiya, sua coirmã.

Parabéns pelo seu trabalho e por ser uma referência cultural da nossa cidade. Agradecemos especialmente pela gentileza em deixar suas preciosas obras iluminando o estande durante todo o evento.

Londrina, 27 de julho de 2018.

Atenciosamente,

 **MAITE UHLMANN**
DIRETORA DE TURISMO

 **BRUNO UBIRATAN**
DIRETOR PRESIDENTE

**SOLO EXHIBITION - EXPO JAPAN ACEL 2017
LONDRINA – PR, JUN/2017**



Alderman Mr. Eduardo Tominaga, General Consul of Japan in Curitiba Mr. Hajime Kimura,

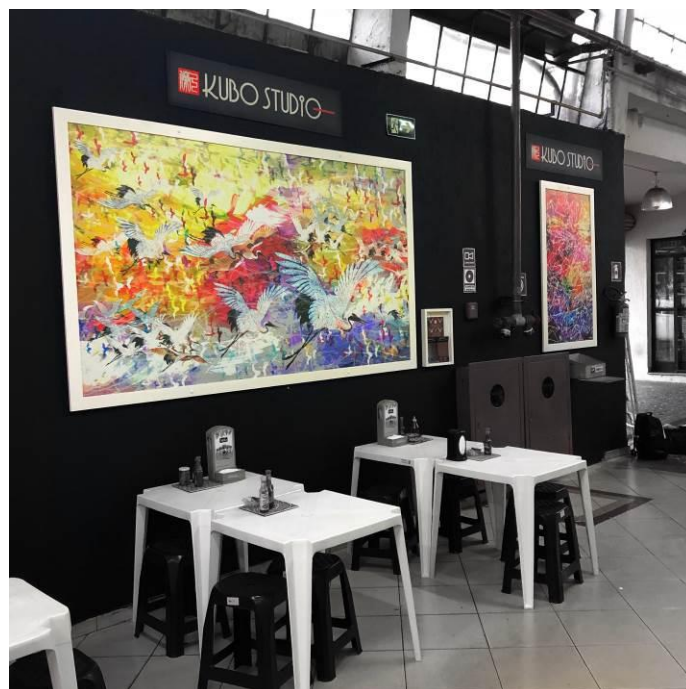


Mrs. Chia Kimura, wife of Consul Hajime Kimura

**SOLO EXHIBITION - EXPO JAPAN ACEL 2018
LONDRINA – PR, JUN/2018**



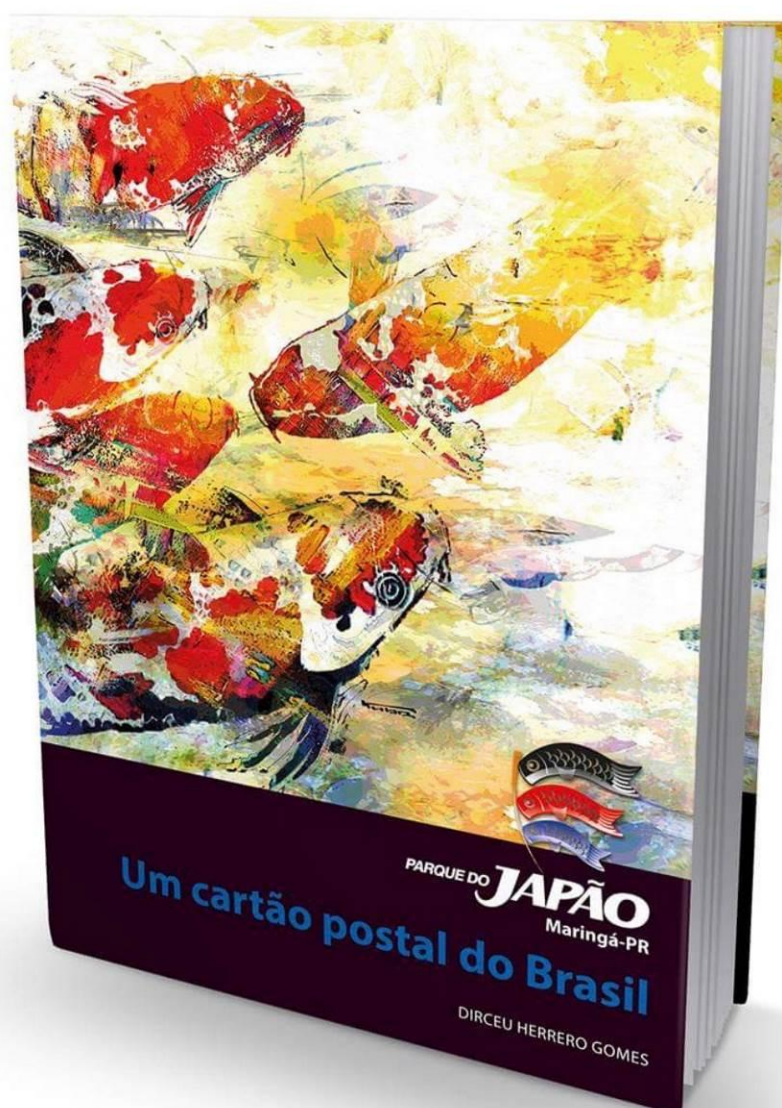
**SOLO EXHIBITION AT MERCADO MUNICIPAL SHANGRI-LÁ
PERMANENT SPACE FOR CARLOS KUBO EXHIBITIONS
"1000 TSURUS BY CARLOS KUBO" SERIE, LONDRINA – PR, MAY/2018**



BOOK COVER AUTHOR

"JAPAN PARK - MARINGA - PR / A POSTCARD FROM BRAZIL", SEP/2018

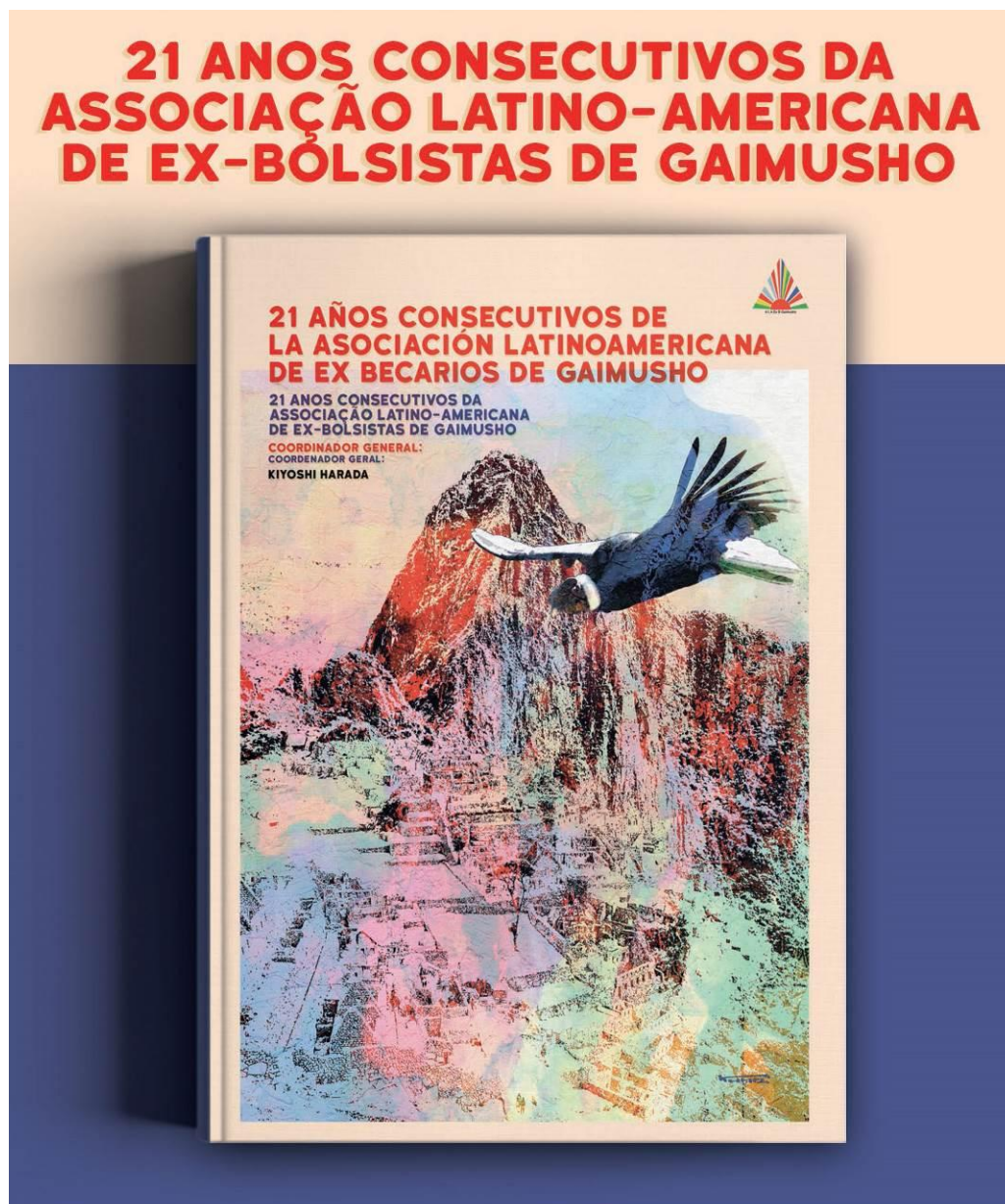
AUTHOR: DIRCEU HERRERO GOMES



BOOK COVER AUTHOR

**"21 CONSECUTIVE YEARS OF THE LATIN AMERICAN ASSOCIATION OF
EX-PARTICIPANT OF GAIMUSHO"**

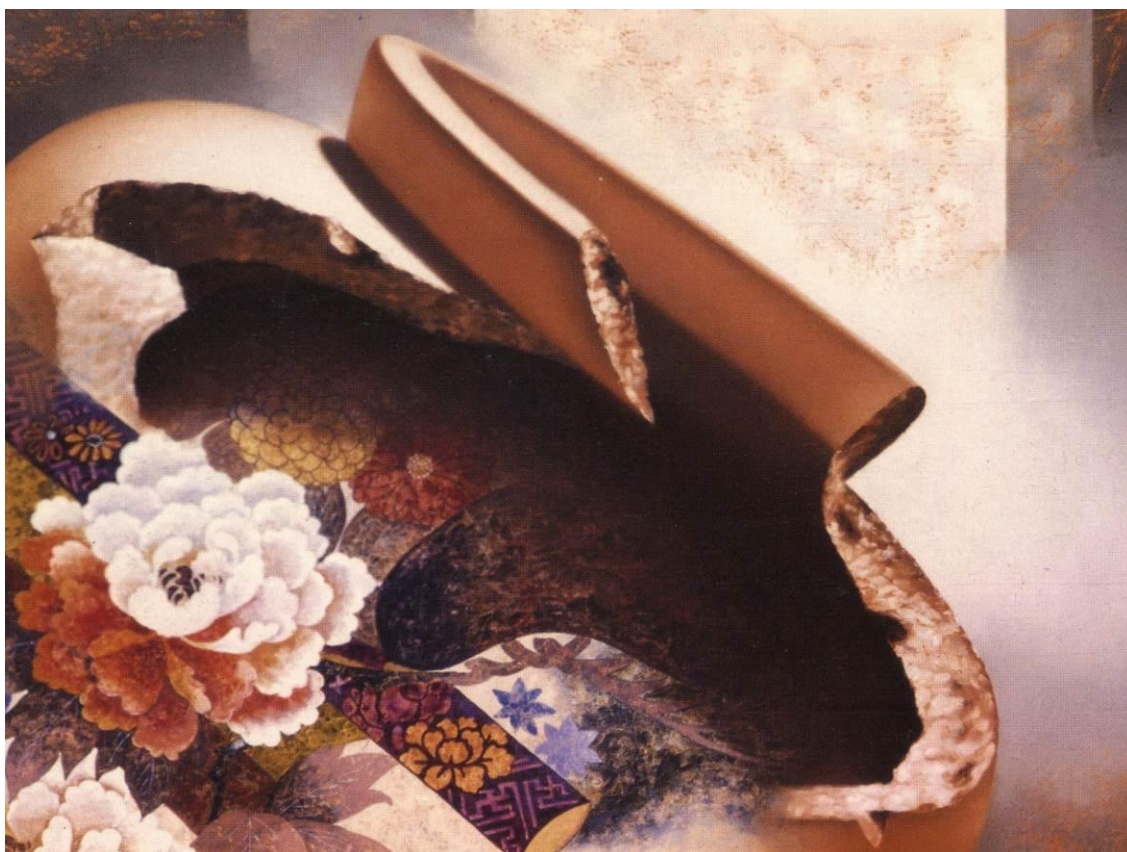
GENERAL COORDINATOR OF THE BOOK: KIYOSHI HARADA



OFICIAL JURY OF THE COMPETITION
MISS PARANÁ 2018, MARINGÁ – PR, APR/2018



SOLO EXHIBITION EM LOS ANGELES – USA, 1994



CARLOS KUBO

Paintings

*Between the Western
and the Orient*

4-5-6 November 1994
JAPANESE AMERICAN CULTURAL
& COMMUNITY CENTER
244 South San Pedro Street
NORTH GALLERY
Los Angeles - CA 90012 - USA
Tel. (213) 628-2725

11-12-13 November 1994
L.A. CONVENTION CENTER
promoted by
Japanese American National Museum

VARIG

PANA U.S.A.

The Poet's Dream II - A.O.S.T. - 1,20 x 1,50m

Photo by Silvio Ricardo Ribeiro

RPC

STAMP



SOLO EXHIBITION - LOS ANGELES (I), USA, 1994



**Carlos Kubo Expo:
Japanese American Cultural & Community Center,
Los Angeles - USA**



SOLO EXHIBITION - LOS ANGELES (II), USA, 1994
THE RAFU SHIMBUN

THE **RAFU** SHIMBUN

NO. 27,426 WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 1994 LOS ANGELES JAPANESE DAILY NEWS



(Above) "The Poet's Dream II" is one of the paintings to be featured in Japanese Brazilian artist Carlos Kubo's exhibit, "Between the Western and the Orient," in Los Angeles. (Right) Carlos Kubo, right, and his wife and manager, Mari, are here in Los Angeles for the opening of his first U.S. solo show at the North Gallery in Little Tokyo.

ART

Life Cycle on Canvas



PERSONALITIES

Up Close Personal George

The actor, best known as "Star Trek," goes on his autobiography, "The Motion Picture."

By MARTHA NAKAGAWA
RAFU STAFF WRITER

When Fumiko Takei walked into the Brentanos bookstore at the Century City shopping mall, she noticed something missing. Although the wooden shelves bulged with the latest releases and a round table in the middle of the room screened Barbara Bush, Fumiko Takei noticed something missing.

She made her way to the front of the bookstore and still couldn't find what she was looking for. She roamed even deeper but no luck. When she finally located the biography section, she hit the eye—but Fumiko Takei was pleased. Brentanos bookstore was about to taste the wrath of Fumiko.

Then Fumiko did what an 82-year-old Japanese American mother would do: she took a handful of her son's books and shuffled her way to the front of the bookstore. It must have taken 10 minutes to make her way to the front.

When she finally arrived at the round table, she nudged some of Barbara Bush's books aside and dumped her son's book in its place. As she was constructing her display, she noticed something missing.

SOLO EXHIBITION - LOS ANGELES (III), USA, 1994

THE RAFU SHIMBUN

Kubo can speak both Portuguese and Japanese, the language of his parents. But his paintings transcend any language gaps.

By NAOMI HIRAHARA
RAFU ENGLISH EDITOR

Carlos Itsuo Kubo views the world as broken clay vessels, comprised of earth and water, which can be recycled again and again.

Kubo calls it *ciclo da vida* in his native tongue, Portuguese. In English, it means cycle of life. But no matter what language, the Japanese Brazilian artist captures his philosophy on the canvas, for all who have eyes to see.

Kubo and his wife and manager, Mari, are currently in Los Angeles to open his retrospective "Between the Western and the Orient," at the Japanese American Cultural and Community Center's North Gallery in Little Tokyo.

"You can see the path that I have walked for the past five years," explained Kubo in Japanese at an interview at the Prince Hotel in Los Angeles.

Twenty-four of his paintings will be on display, most of them featuring *tsubo*, or clay vases created by the Indians indigenous to Brazil. In his earlier works, Kubo just focuses on the vases themselves, which are usually unpainted and unglazed. However, as time has passed, the 45-year-old artist has combined Japanese motifs with the Brazilian vases.

"I have sensibilities of a Japanese," said Kubo, who was born in Lins, a small town outside of Sao Paulo. His parents, however, were Japanese immigrants working in Brazil's confection industry.

"I relate more to the old Japan, where our ancestors came from before the war," said Kubo.

Brazil's Japanese community is the largest concentration of Nikkei outside of Japan, exceeding the population of Japanese Americans in the U.S. But like North Americans, South American Nikkei also seem to be losing their sense of cultural identity over time.

"It is of concern," said Kubo, whose two sons do not speak Japanese. "I'm sure that this (trend) will affect my children and grandchildren."

The subjects of Kubo's paintings not only reveal his amelioration of East and West. His technique, which he calls "beating brushing" in English, also hearkens the rhythm of the Brazilian samba and sound of the Japanese taiko.

"Kubo does not make music, he makes painting, but we can literally hear him paint," writes artist Paulo Acencio. "With rhythmic and controlled taps of his brush on the canvas, the artist begins to compose and mix his range of colors, always starting from the light side of the spectrum, until reaching the climax of dark lightness."

This "beating" instead of "smooth" brush technique results in a textured surface that gives the painting a 3-D quality.

"I've devoted 25 years of experience to developing this technique," said the artist.

"Only Kubo does it," added wife

Mari.

A graduate of the Faculdade de Belas Artes de Sao Paulo, a Sao Paulo art school, Kubo has numerous exhibits in Brazil and Japan. This is the first time for Kubo to have a solo exhibit in the U.S., a prospect that he has been awaiting for a long time.

"This took two years," said Kubo, giving credit to a couple of Los Angeles Nikkei, Noritoshi Kanai, a leader of the Pan-American Nikkei Association (PANA), and David Kinoshita of Varig Airlines. The show is being co-sponsored by the two organizations.

Next week, from Nov. 11 to 13, Kubo's art will also be on display at the Los Angeles Convention Center as a part of the Japanese American National Museum's Family Expo.

"Most of all, I want to get exposure in the American art world," said Kubo. "But it takes time."

"Between the Western and the Orient" will be on display for only three days, Nov. 4-6, at the Japanese American Cultural and Community Center's North Gallery, 244 S. San Pedro St., Los Angeles. Hours are Friday, noon to 5 p.m., and Saturday and Sunday, 11 a.m. to 4 p.m. Telephone is (213) 628-2725. Admission is free.

Kubo's work will also be on display at the Family Expo on Nov. 11-13.

**SOLO EXHIBITION - LAY ART SPACE AOYAMA, TOKYO
1990 and 1993**





カルロス・五男・久保

1949年 サンパウロ生れ

いつもの事ではありますが、作品発表の時が近づいて、私の心は喜びに満たされています。それが、私にとって、最も身近な存在である、日本とブラジルという関係の上に成立した、今回の展覧会は特別にうれしく、誇らかな喜びにつつまれています。私の父の生れた国日本と、私が生れた国ブラジルは、地理的には実に遠く離れています。然し、私の心の中では完全な調和を保ち生きています。言葉という大きな壁はありますが、それが相互のコミュニケーションを妨げるものにはなり得ず、その繊細な感性によって強く結ばれているのです。それぞれの作品を通して、この内面の思いを語る、画家としての立場を私は、たいへん有難く思っています。そして、私の作品が、自由自在に、この思いを表現したものであるようにと、願っている。真の詩人だけが、言葉や文字によって、その思いを表現できるのだ、と私は信ずる。私にとって、最も重要なことは、どのようにして、それを画面に定着させるかということなのです。私は、父、久保操を深く尊敬しています。父は、俳句や写真、茶道などをよくしていました。私はこの父から、芸術を愛する心を受け継ぎました。この誇りある遺産を、この責任を義務を、私は強く感じるのです。私に、与えられた感覚的な能力は、私の人生の運命であり、私の進むべき道を明白に、私に指示するのです。私の絵を見て下さる人達が、これらの事を、きっと感じて下さるだろうと私は信じて疑わない。そして、私の内面の成長、充実がいかに大切な事かということも、よく知っている。道は遠く無限に続いている。私は、この人生の義務を果す責任があります。私は絵をかかなければならないのです。誰でもが、それぞれの分野に於て、その精神の高さ、深さに到達するための使命を忘れてはならないと思っています。この混迷の世紀末の世界にあって、新世紀のスタートラインを前にする私は、芸術家として、どのように社会に参加し、協力することが出来るのだろうか。その夢と、情熱と、積極性と、所詮。我等、芸術家は夢の創造者なのです。

サンパウロにて 1990年2月



カルロス・五男・久保

1949年 サンパウロ生れ

いつもの事ではありますが、作品発表の 때가近づいて、私の心は喜びに満たされています。それが、私にとって、最も身近かな存在である、日本とブラジルという関係の上に成立した、今回の展覧会は特別にうれしく、誇らかな喜びにつつまれています。私の父の生れた国日本と、私が生れた国ブラジルは、地理的には実に遠く離れています。然し、私の心の中では完然な調和を保ち生きています。言葉という大きな壁はありますが、それが相互のコミュニケーションを妨げるものにはなり得ず、その繊細な感性によって強く結ばれているのです。それぞれの作品を通して、この内面の思いを語る、画家としての立場を私は、たいへん有難く思っています。そして、私の作品が、自由自在に、この思いを表現したものであるようにと、願っている。真の詩人だけが、言葉や文字によって、その思いを表現できるのだ、と私は信ずる。私にとって、最も重要なことは、どのようにして、それを画面に定着させるかということなのです。私は、父、久保操を深く尊敬しています。父は、俳句や写真、茶道などをよくしていました。私はこの父から、芸術を愛する心を受け継ぎました。この誇りある遺産を、この責任を義務を、私は強く感じるのです。私に、与えられた感覚的な能力は、私の人生の運命であり、私の進むべき道を明白に、私に指し示すのです。私の絵を見て下さる人達が、これらの事を、きっと感じて下さるだろうと私は信じて疑わない。そして、私の内面の成長、充実がいかに大切な事かということも、よく知っている。道は遠く無限に続いている。私は、この人生の義務を果す責任があります。私は絵をかかなければならないのです。誰でもが、それぞれの分野に於て、その精神の高さ、深さに到達するための使命を忘れてはならないと思っています。この混迷の世紀末の世界にあって、新世紀のスタートラインを前にする私は、芸術家として、どのように社会に参加し、協力することが出来るのだろうか。その夢と、情熱と、積極性と、所詮。我等、芸術家は夢の創造者なのです。

サンパウロにて 1990年2月



SOLO EXHIBITION CATALOG - LAY ART SPACE AOYAMA, TOKYO (III)

メッセージ

ブラジルの若手画家・カルロス久保は、その作品を通じて国際的にも知名度を高めつつありますが、その個展の開催に当り、日本の皆様にご挨拶することを、私の大きな慶びとするところであります。

カルロス久保は、独創的な技法を用い確実な地歩を築き、高い芸術性をもつ作品を生み出しています。

彼の作品は、日本とブラジルの風味を巧みに融和させ、両国を結ぶ絆を象徴するものであります。

今回の個展開催の主催者に対し、心からお祝いを申し上げ、このイベントは、日本とブラジルを結ぶ文化的絆の強化に大きく寄与するものと確信する次第であります。



カルロス A. B. ブェノ

駐日ブラジル大使

SOLO EXHIBITION CATALOG - LAY ART SPACE AOYAMA, TOKYO (IV) KUBO HISTORY



カルロス・ストーリー

東から西へ、まっすぐに太陽の通り抜ける道があった。朝は太陽の昇るのを見て、夕になれば、その太陽がまっかかやけて、静かに西の果てに沈む道だった。その頃のサンパウロ市は、まだ舗装されていない道がたくさんあった。この道も、一雨降るごとに、泥流と化して、照れば、茶色の砂ぼこりのひどい道だった。なだらかな坂道の中に、ほんのりと陽にやけた、小麦色のはだの美しい娘、マリが住んでいた。バスの中で、マリを一見したカルロスは、「僕は、必ずこの娘と結婚する」と、秘やかに心に誓うのだった。そう思うとすぐに土地を探して、家を建てることを考えた。結婚するには、家が必要だ。二人のための愛の巣だ。聞かれたばかりの分譲地は、月立の自然動物園の裏にあった。雨が降ると入ることはできても、出ることは不可能な、岸下のその土地に家を建てて、マリと結婚したカルロスは、その時、まだ美術学校の生徒だった。カルロスの日本名は五男という。サンパウロから600キロ程の、日系移民の町、リンズで生まれ、名前の通り五人兄弟の末っ子だ父親の久保操は福岡県出身で昭和のはじめにブラジルに移住した。カルロスが十一歳の時だった。その時父がちょっとした風土病にかかって、あっけなく死んでしまった。その時から女手一つで育てられた彼は、早く一人前になって、母親にらくをさせたいと思った。絵の勉強を

続けてゆくために、アルバイトをやった。手造りの小さな泥人形を作って、街の広場の日曜市に出た。友達づきあいのいい、カルロスは、多くの無名の絵描き友達を得た。その画家グループが、今では、サンパウロの次の世代を担う芸術家に成長している。ある雨の日、裏の崖がくずれて、部屋の一部が土の下になった。思い切って、この崖下の家を売って、今度は、サンパウロ市の西のはずれの町に、家を買って、引越した。そこで、長男のパブロが生れた。尊敬する画家ピカソの名前をとってつけた。その次はケンズーとつけた。三番目は女の子だった。カロリーネが生れた頃は、彼の一生のうちで最も苦しい時期だったろう。部屋中に小さな泥人形を並べて、それが乾くのを待つあいだに、絵をかいだ。いや、絵筆だけは離すことが出来なかった、と言ったらいよいよだ。公衆展に入選して、賞を受けるようには、なっていたが、絵が売れるなどということは、極くまれだった。手をつくしたかいもなく、愛娘カロリーネを、病で失った時、彼は泣くことができなかった。小さな恋の絵をかいだ。その恋に、死んだ娘の面影が浮び、重なった。初期の久保五男の秀作「人形と恋」はこのようにして生れた。娘が死んで、恋が生れたのである。不思議にどの恋も割れていた。それから、久保の絵の中から恋を取り去ることはできなくなった。恋には、彼の娘に対する、愛惜。持って行き場所のない怒り。生命に対する無限の憧憬などが、ぬり込められているのだろう。この恋の絵が、

ボツボツと売れるようになった。こんな、ある日、日本での個展のはなしがもたらされた。不安だった。おそろしかった。二世である彼は、かたことの日本語しか、解らなかった。そして、東京での個展で、絵が売れた。日本では、全くの無名である彼の絵が、日本で売れるなど、全く期待もしなかった。国を越えて、全くの見ず知らずの人達が、彼の絵を愛し、理解してくれる。なんと素晴らしいことではないか。第一回の東京での個展を終えて、ブラジルへ帰った彼は休むひまもなかった。パラナ州の、州都クリチバでの個展で、一人の金髪婦人が、カルロスの絵の前に立ちつくしていた。ははを流れる涙をぬぐうこともしずに、「この絵は私のために描かれたのしょう。この絵は、私をなぐさめてくれる。やさしくつつんでくれる。全くの平和がある。」と...久保五男の絵は、そういう絵なのだ。初期の久保五男の作品は、抽象性の強いものだった。どこかに、東洋的なニュアンスを含んだその画面が、東洋のものでも、西洋のものでもないことに気づくだろう、いったい、ブラジル美術は、どこからきたのだろう。明治から昭和へと、日本はヨーロッパ美術の影響を強くうけた。特に、外光派以後の自然主義的な絵画の影響を否定することはできない。世界が、特に日本などは、ゴッホやマチス、そして、セザンヌ。彫刻では、ロダンなどに夢中になっていたときブラジルは、ほとんどそういうものに興味を示さなかった。ルオーやゴッギャンの名前を知っている画家など、

ほとんどいなかった。そういう状況と同時に、ブラジルの風土がヨーロッパ的美意識を移植するにはあまりにも異質だったのだろう。久保五男の絵画が外光派的な素地を持たずに成長してきたのを私は幸運だったと言いたい。彼には、誰にでもあるものが無いのである。そして、誰も持っていないものがあるのです。日本舞踊の丹下セツ子の舞台姿を描いた、五十数点もの大規模な展覧会を思い出す。忘れられない、個展だった。丹下セツ子一座は、ブラジル各地に散在する。日本移民のために、その演劇活動を続けて、もう20年近くになるだろう。その舞台姿を見たカルロスは、心の奥深くねわっていた何かが、よび醒めされる思いがした。夢中になって描き上げたセツちゃんの暗れ姿は、ブラジル人カルロスの心の中の日本が、はじめて形になって表れたものだった。ほとんどの絵が、等身大の大作で、カルロスは日本人ですと叫んでいるようだった。画面を軽くだくようにして彩色して行く技法を完成してからの彼は、迷わなかった。無駄のない完成度の高いその作品は、硬質な線描に支えられて、そのあわく静かな色彩の変化は、見る者を夢幻の世界に導いて行く。とかく幻想的な絵画は陰湿になりやすいものだが、カルロスの絵には、それが無い。やはり、ブラジル人なのだろう。日本人的特質は意識するしないにかかわらず、彼の血の中に流れていてそれが、日系ブラジル人、カルロスの個性となっているのだ。

横浜市出身 1960年渡伯画家

SOLO EXHIBITION - JT NAHA, OKINAWA



シーサー(獅子)について

沖縄では、獅子をシーサーと呼称し、その持つ意義も権威の象徴、降魔除災の守護神及び装飾的なものと多様出会ったが、現在では装飾的なものが主体となっています。



併し乍ら、長い間の習慣から、屋敷の道に突き当たる側の屋敷の上にシーサーを据置き降魔除災の守護神(魔除け)とし、^{マユ}艮(東北)の方に向ければ暴風の災難を除き、^{ウマ}午(南)の方に向ければ火災の火伏せとなるとされています。

大方の瓦葺の屋根や最近ではコンクリート建の屋根や門柱の上にも置かれています。



装飾用としては、^{フイ}対にして、床の間や玄関に置物として愛用されています。その雌雄については、考證としては開口の方が雄雄しいということでその逆となっています。併し、宗教上の「阿吽」の形態と見る方が穏当ではないかと思っています。

SOLO EXHIBITION – JT NAHA, OKINAWA



OKINAWA TIMES INTERVIEW



「シーサーはすばらしい」と語る日系画家のカルロス・久保さん（右）と県人二世の宣保さん



久保さんのスケッチしたシーサー

興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

沖縄の色勉強

シーサーも興味

ブラジルの日系画家 県内をスケッチ

ブラジルで活躍する日系画家のカルロス・久保さん（四）が、八月二十二日に来沖、「沖縄の色を吸収したい。特にシーサーのエナジー

（活力）は興味深い」と精神的にスケッチして回っている。久保さんは、県人二世の宣保サムエルさん（三）の案内で初めて訪れた。

一九八七年の大阪・花の博覧会では、サンパウロ代表として作品展をするなど、大阪、東京で過去、二回の個展を開いた。油絵の作品は、インデ

イオが使用するつぼを細密に描きつつ、背景には、浮世絵を連想させる波のイメージ。久保さんは「日

系人はブラジルと日本の二つの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

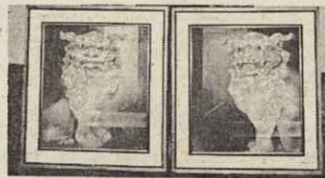
シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルにも、船のへさきにヤハンカという木で作った魔よけをつける。シーサーにも家を守る意味があると聞いた。その深い意

たい」と話す。シーサーに画家として興味を強く抱いた、という久保さんは、「ブラジルの文化を抱いている。私は絵に二つを表したい」と話す。

カルロス・久保さんから贈られたシーサーの絵二対



1992. 11. 6 夕刊

カルロスさんがシーサーの絵贈る
ブラジルの日系画家カルロス・久保さんが、八月二十二日に来沖、「沖縄の色を吸収したい。特にシーサーのエナジー（活力）は興味深い」と精神的にスケッチして回っている。久保さんは、県人二世の宣保サムエルさん（三）の案内で初めて訪れた。

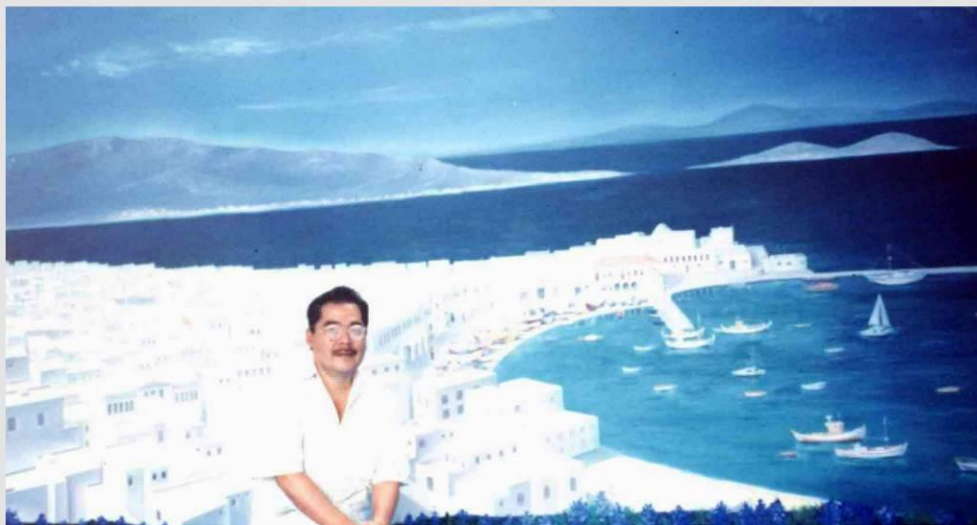
旅行。シーサーに強く興味を引かれた、と当時を話していた。帰国後、昨年十一月にサンパウロ市の画廊で沖縄光景の個展を開き、好評を得たという。贈られた絵は、開口・閉



カルロスさん

口の二対で、紫色をベースに力強いタッチで描いている。宣保さんは「沖縄でお世話になった感謝を込めて贈りたいと話していた」と久保さんのメッセージを伝えた。

**“GRECIA” PANEL
JAPAN COUNTRY CLUB, 1992**



**“Painel “Grecia“ 300x600cm.”
Japan Tokyo Golf Club Japan**



JAPAN CALENDAR (1991)



1991

1

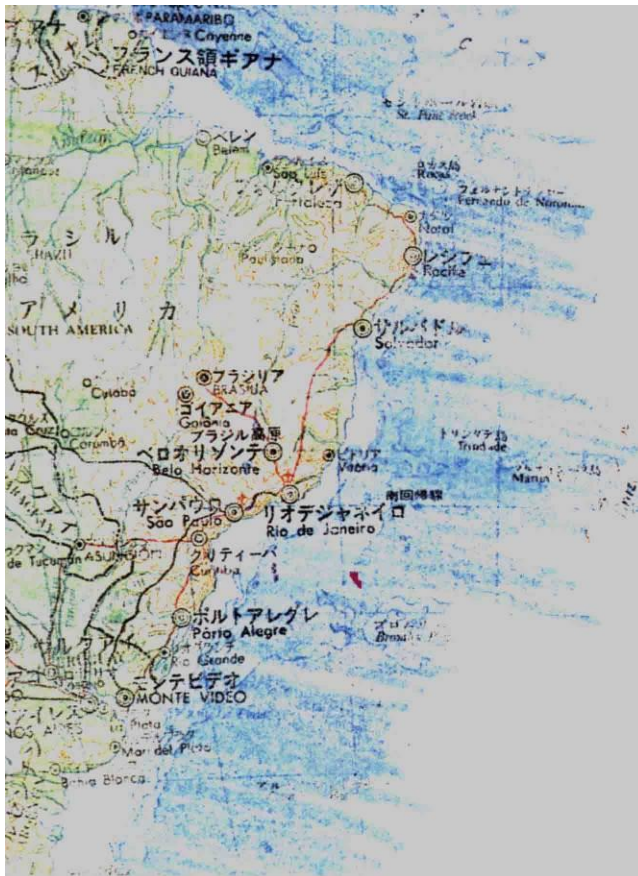
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

2

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		



JAPAN CALENDAR (1990)



1990
CALENDAR

collection
of
Carlos

KUBO



株式会社 ワイ・ティ・アイ

1990

1

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

2

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			



株式会社
陽成社

発 掘